

RÁMCOVA ZMLUVA O VÝKONE SERVISNÝCH SLUŽIEB

OST/181/2020/BVS

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) na

„Odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení (VTZ) v objektoch BVS ,a.s.“

Čl. 1 Zmluvné strany

1)

Objednávateľ:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Prešovská 48, 826 46 Bratislava

Zástupca zodpovedný
vo veciach zmluvných:

JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva/generálny riaditeľ, na základe štatútu predstavenstva

Zástupca zodpovedný
vo veciach technických:

Mgr. Dušan Ovčárik, vedúci oddelenia prevádzkového managementu a logistiky

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

SWIFT:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zápis v Obchodnom registri:

(ďalej len ako „objednávateľ“ resp. „BVS, a.s.“)

2)

Zhotoviteľ:

TEMPERING, s.r.o.

Novomeského 61, 949 11 Nitra

Štatutárny zástupca:

Ing. Marek Pažitný, konateľ

Zástupca zodpovedný
vo veciach technických:

Ing. Marek Pažitný

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

SWIFT:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zápis v Obchodnom registri:

(ďalej len ako „zhotoviteľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

Čl. 2 Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať a zabezpečiť: „Odborné prehliadky a odborné skúšky (ďalej len „revízie“) vyhradených technických zariadení (ďalej len VTZ)“ vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a na vlastné nebezpečenstvo, v súlade s vyhláškou č. 508/2009 Z. z. podľa záväzných technických noriem.

Revízie súvisiace s kontrolou stavu bezpečnosti a overovanie spôsobilosti zariadení, budú prebiehať v určených objektoch a zariadeniach objednávateľa v správe divízie výroby vody, divízie čerpania odpadových vôd, divízie odvádzania odpadových vôd, divízie distribúcie vody a objektoch správy nehnuteľného majetku, podľa špecifikovaných požiadaviek uvedených v prílohách ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy :

Revízie - tlakové zariadenia; príloha č.1

Revízie - plynové zariadenia; príloha č. 2

- 1) Všetky revízie budú vykonané v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov STN vzťahujúcich sa na predmet zmluvy.
- 2) Súčasťou predmetu Zmluvy je aj záväzok zhotoviteľa vykonať odvoz a likvidáciu odpadu v zmysle zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o odpadoch“).

Čl. 3 Čas a miesto plnenia

- 1) Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať, revízie podľa požiadaviek objednávateľa (článok 7).
- 2) Miestom plnenia predmetu zmluvy sú objekty a zariadenia objednávateľa, špecifikované podľa čl.2.

Čl. 4 Cena za servisné služby

- 1) Cena za revízie v rozsahu článku 2) tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán, na základe predloženej cenovej ponuky zhotoviteľa Príloha č.1 a 2 zo dňa 09.07.2020, tvoriacej neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a v zmysle ustanovení § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 2) Maximálna cena za revízie podľa článku 2) zmluvy je vo výške 17 343,06 EUR bez DPH (slovom sedemnásttisíc tristoštyridsaťtri eur a šesť centov), vrátane dopravných nákladov. K cene za revízie bude uplatnený režim DPH podľa právnych predpisov platných v čase odovzdania servisných služieb.
- 3) Cena za revízie uvedená v odseku 2) tohto článku zmluvy je konečná a zahŕňa všetky materiálové a ostatné náklady predmetu plnenia. V cene za revízie sú zohľadnené všetky prípadné okolnosti, ktoré existujú v čase začatia realizácie diela, ako aj tie, ktoré vzniknú v jeho priebehu, a ktoré zároveň môžu spôsobiť sťaženie podmienok pri vykonávaní revízií zhotoviteľom, vrátane možného zvýšenia nákladov zhotoviteľa v prípade, ak bude zabezpečovať osobitné opatrenia v dôsledku existencie takých okolností. Cena za revízie nie je upravená o prípadný zisk z využitia alebo zhodnotenia odpadových materiálov v zmysle článku 2) odseku 2 zmluvy .

Čl. 5 Platobné podmienky

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia sa uskutoční, za každú službu podľa čl.2 samostatne, po skončení kompletných revízií za príslušnú službu na základe objednávok vystavených objednávateľom a po spísaní, potvrdení a podpísaní zákazkového listu (preberacieho protokolu) a odovzdaní revízií správ.
- 2) Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane rozdelenia predmetu

fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74 odsek 1 písmeno f) tohto zákona.

- 3) Prílohu ku každej faktúre bude tvoriť zákazkový list (preberací protokol; súpis vykonaných prác potvrdený oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a všetky potvrdené kópie objednávok na príslušnú službu zaslaných objednávateľom, spolu s prílohami podľa tejto zmluvy alebo vo faktúre budú uvedené čísla objednávok, pod ktorými ich objednávateľ eviduje.
- 4) Každá faktúra musí byť vystavená a odoslaná objednávateľovi najneskôr do pätnástich (15) dní po odovzdaní a písomnom prevzatí jednotlivých služieb ako celku.
- 5) V prípade, že faktúra nebude obsahovať potrebné náležitosti podľa odseku 2) alebo 3) tohto článku zmluvy, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle objednávateľa.
- 6) Lehota splatnosti každej faktúry je tridsať (30) dní od doručenia faktúry objednávateľovi. Faktúra sa považuje za doručení dňom jej prevzatia v podateľni v sídle objednávateľa. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, kedy bude z bankového účtu objednávateľa poukázaná príslušná čiastka v prospech účtu zhotoviteľa.

Čl. 6 Spôsob objednávania služieb

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ bude poskytovať objednávateľovi výkon revízií na základe objednávok, ktoré budú medzi zmluvnými stranami uzatvárané podľa tohto článku zmluvy. Každá jednotlivá čiastková zmluva sa riadi obsahom a podmienkami tejto zmluvy. Požadované revízie budú vykonávané na základe e-mailových objednávok oddelenia správy príslušných divízií objednávateľa doručených zhotoviteľovi na nasledovnú e – mailovú adresu zhotoviteľa: _____
- 2) V objednávke objednávateľ uvedie typ zariadenia, jeho umiestnenie, druh servisného úkonu. Zhotoviteľ po doručení objednávky objednávateľa podľa tohto článku zmluvy potvrdí objednávateľovi prijatie objednávky a to elektronicky, zaslaním e – mailu na e-mailovú adresu objednávateľa v priebehu dvoch (2) pracovných dní, od dňa kedy mu bola objednávka doručená. Prijatie objednávky zhotoviteľom sa považuje za záväznú akceptáciu objednávky a uzavretie čiastkovej zmluvy. Objednávka sa považuje za akceptovanú zo strany zhotoviteľa aj začatím vykonávania servisných služieb zhotoviteľom, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.

Čl. 7 Podmienky vykonania servisných služieb (odovzdanie a prebratie)

- 1) Objávateľ sa zaväzuje odovzdať zhotoviteľovi sprístupniť, alebo odovzdať objekt, pre vykonanie revízie jeden (1) deň pred začiatkom prác. Odovzdanie a prebratie revízií vrátane príslušnej dokumentácie za objednávateľa je zodpovedný zástupca BVS, a.s., za každú divíziu zvlášť:
Divízia výroby vody (ďalej len „DVV“) : Ing. Peter Tokoš, vedúci správy DVV, mobil:

Divízie distribúcie vodv (ďalej len „DDV“) : Ing. Miroslav Kobliška, technický pracovník správy DVV,
Divízia čistenia odpadových vôd: (ďalej len „DCOV“) :
F
Divízia odvádzania odpadových vôd (ďalej len „DOOV“) : Rudolf Kráľovič, mobil
- 2) Zhotoviteľ je povinný revízie zrealizovať v zmysle platných STN a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet zmluvy.

- Zhotoviteľ sa zaručuje nastúpiť na výkon revízií objednaných podľa čiastkovej zmluvy najneskôr do dvoch (2) pracovných dní odo dňa doručenia emailovej objednávky objednávateľa podľa čl.6 bod 2. Taktiež sa zhotoviteľ zaručuje vykonať revízie podľa prílohy č.1. a č. 2 do 90 dní od potvrdenia objednávky, najneskôr do 15.11.2020.
- 3) Zhotoviteľ je povinný dodržiavať ustanovenia všetkých platných predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj ochrany pred požiarmi s cieľom predchádzať pracovným úrazom, prevádzkovým nehodám, haváriám, požiarom ako aj iným mimoriadnym udalostiam na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi. Jedná sa najmä o dodržiavanie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o BOZP“), následne všetkých súvisiacich platných právnych predpisov Slovenskej republiky ako sú jednotlivé vyhlášky, nariadenia vlády a všeobecne záväzné technické normy. Na úseku ochrany pred požiarmi je zhotoviteľ povinný dodržiavať najmä ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.
 - 4) Zhotoviteľ je povinný najneskôr do piatich (5) kalendárnych dní od podpísania preberacích protokolov tj. ukončenia revízií odovzdať služby (dielo) objednávateľovi spolu so všetkou príslušnou a objednávateľom požadovanou dokumentáciou podľa bodu 6 tohto článku.
 - 5) Výsledky plnenia predmetu zmluvy budú preberané formou potvrdenia a podpísania zákazkového listu o odovzdaní a prevzatí služieb.(Objednávateľ nie je povinný prevziať (potvrdiť a podpísať zákazkový list podľa prvej vety tohto bodu) a zaplatiť za vykonanie predmetu zmluvy dohodnutú cenu, ak revízie neboli vykonané riadne a včas. Objednávateľovi vznikne povinnosť prevziať (potvrdiť a podpísať zákazkový list podľa prvej vety tohto bodu) a zaplatiť za vykonanie požadovaných revízií dohodnutú cenu až momentom odstránenia väd a nedorobkov vytknutých objednávateľom zhotoviteľovi.
 - 6) Na základe výsledkov vykonaného predmetu zmluvy zhotoviteľ vypracuje písomný protokol/revíznu správu o vykonaní odborných prehliadok a odborných skúšok VTZ Revíznu správu v zmysle platnej legislatívy odovzdá zhotoviteľ v elektronickej podobe na CD nosiči ako aj v tlačenej podobe v troch (3) vyhotoveniach podpísanú zhotoviteľom podľa bodu 4.
 - 7) Zhotoviteľ sa zaväzuje dokončiť služby v termíne stanovenom podľa článok 14 bod 1.

Čl. 8 Záručná doba - zodpovednosť za vady

- 1) Zhotoviteľ zodpovedá za to, že revízie budú vykonané podľa podmienok zmluvy, požiadaviek príslušných STN a všeobecne záväzných právnych predpisov, potrieb a pokynov objednávateľa, a že počas záručnej lehoty budú mať revízie vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 2) Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré majú revízie v čase ich odovzdania objednávateľovi.
- 3) Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní revízií iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 4) Záručná doba na revízie dodané v rámci plnenia predmetu Zmluvy je:
 - šesť(6) mesiacov na služby od odovzdania diela (podpisu preberacieho protokolu)
- 5) Záručná doba začína plynúť odo dňa písomného prevzatia revízií objednávateľom, t.j. potvrdením zákazkového listu . Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje pri potvrdení zákazkového listu objednávateľom odovzdať objednávateľovi príslušné záručné listy.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady revízií, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezodplatne odstrániť vady a nedorobky, ktoré objednávateľ písomne reklamuje. V prípade, ak bude medzi stranami sporné, či požadovaná oprava je revízia, za ktorej vykonanie má zhotoviteľovi prináležať cena v súlade s touto zmluvou, alebo či ide o reklamáciu vady a nedorobku, za ktorých existenciu zodpovedá zhotoviteľ vzhľadom na už uskutočnené revízie, platí, že ide o reklamáciu vady a/alebo nedorobku a zhotoviteľ je povinný zabezpečiť odstránenie vady a/alebo nedorobku bez nároku na odplatu.

- 7) Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním oprávnených reklamovaných väd a/alebo nedorobkov v lehote päť (5) kalendárnych dní od nahlásenia písomnej reklamácie a tieto vady a/alebo nedorobky odstrániť v písomne dohodnutom termíne. Ak nebude zmluvnými stranami termín odstránenia väd dohodnutý platí, že ho zhotoviteľ vykoná v lehote pätnásť (15) dní odo dňa nahlásenia reklamácie objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný prihladiť na požiadavky objednávateľa, ak bude objednávateľ vo výnimočných prípadoch požadovať odstránenie vady a/alebo nedorobku v kratšej lehote ako desať 10 dní.
- 8) Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za všetky škody spôsobené objednávateľovi pri plnení povinností v zmysle tejto zmluvy. Zodpovednosť za škodu nesie zhotoviteľ aj v prípade, ak je takáto škoda spôsobená jeho zamestnancami alebo osobami ním poverenými činnosťou podľa tejto zmluvy.
- 9) Zodpovednosť za vady sa ďalej riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Čl. 9. Zmluvné pokuty

- 1) Ak zhotoviteľ nevykoná objednané revízie v stanovenom termíne podľa článku 7. odseku tejto zmluvy alebo sa zhotoviteľ dostane do omeškania s plnením predmetu v zmysle tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR (slovom sto eur) za každý aj začatý deň omeškania, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.
- 2) Ak objednávateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti podľa článku 5. odseku 6) zmluvy, zhotoviteľ je oprávnený uplatniť si u objednávateľa nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,022 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že žiadne iné sankcie voči objednávateľovi v prípade omeškania objednávateľa podľa predchádzajúcej vety tohto odseku zmluvy neuplatní.
- 3) Ak zhotoviteľ neodošle faktúru k úhrade v termíne podľa článku 5. odseku 4) zmluvy, objednávateľ je oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,022 % z ceny za servisné služby a/alebo náhradné diely za každý aj začatý deň omeškania, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.
- 4) Ak zhotoviteľ nenastúpi na odstraňovanie oprávnených reklamovaných väd v lehote podľa článku 8. odseku 7) zmluvy a/alebo reklamované vady neodstráni v písomne dohodnutom termíne, alebo v termíne v zmysle článku 8. odseku 7), má objednávateľ právo uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR (slovom sto eur) za každý aj začatý deň omeškania, a to za každú reklamovanú vadu jednotlivo.
- 5) Zhotoviteľ je povinný zmluvnú pokutu podľa bodu 1), 3), 4) tohto článku zmluvy uhradiť bez zbytočného odkladu potom, čo ho k tomu objednávateľ vyzve, najneskôr však do 3 pracovných dní od doručenia výzvy objednávateľa. Nároky objednávateľa na náhradu škody tým nie sú dotknuté, a to v plnom rozsahu vzniknutej škody.

Čl. 10 Vyššia moc

- 1) Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle povinnej zmluvnej strany, ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, bránia im v splnení povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy.
- 2) V prípade, keď niektorá zmluvná strana zistí, že z dôvodu vyššej moci je znemožnená realizácia jednej alebo viacerých jej povinností, okamžite to oznámi druhej zmluvnej strane. Toto oznámenie musí byť písomné a musí obsahovať údaje o vzniku a povahe okolností a jeho možných dôsledkoch pre realizáciu servisných služieb.
- 3) Ak splnenie tejto zmluvy sa stane nemožným do dvoch (2) mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.

Čl. 11 Spolupôsobenie a podklady objednávateľa

- 1) Včasné spolupôsobenie objednávateľa má priamy dopad na včasné plnenie termínov zhotoviteľa len v prípade, ak túto skutočnosť zhotoviteľ objednávateľovi riadne preukáže.

Čl. 12 Doručovanie

- 1) Všetky oznámenia a žiadosti podľa zmluvy budú urobené v písomnej forme a budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou príslušnej zmluvnej strane. Za zachovanie písomnej formy sa považuje aj odoslanie a potvrdenie objednávky či ponuky v zmysle článku 6 zmluvy, žiadosti o vybavenie reklamácie či iných písomností zasielaných e-mailom podľa zmluvy na e-mailové adresy uvedené v týchto článkoch zmluvy.
- 2) Takéto oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
 - a. momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu na príslušnej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) oprávneným zástupcom zmluvnej strany alebo
 - b. uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou);
 - c. písomnosť doručovaná elektronickou poštou (e-mailom) sa považuje za doručenú dňom preukázateľného odoslania písomnosti druhej zmluvnej strane, ktorej je adresovaná, a to na e-mailovú adresu, ktorú táto zmluvná strana na doručovanie určila.
- 3) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené zmluvnej strane v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 hod. až 17:00 hod.) budú vždy považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- 4) Oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť zmluvnej strane doručené budú, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, druhej zmluvnej strane doručované výlučne na nasledovnú adresu:

Objednávateľ:

adresa:

vo veciach zmluvných do rúk:

vo veciach technických do rúk:

tel.:

e-mail:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Prešovská 48, 826 46 Bratislava

JUDr. Peter Olajoš - predseda

predstavenstva/generálny riaditeľ, na základe
štatútu predstavenstva

Mgr. Dušan Ovčárik - vedúci oddelenia
prevádzkového managementu a logistiky

Zhotoviteľ:

adresa:

vo veciach zmluvných a

vo veciach technických do rúk:

tel.:

e-mail:

TEMPERING, s.r.o.

Novomeského 61, 949 11 Nitra

Ing. Marek Pažitný, konateľ

- 5) Zodpovedných zástupcov zmluvných strán a ich kontaktné údaje podľa bodu 5) ako aj kontakty určené pre zasielanie objednávok podľa článku 6 tejto zmluvy môžu zmluvné strany meniť písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane (stačí e-mailom). Zmena zmluvy je účinná jedine písomným dodatkom verifikovaným za obe zmluvné strany.

- 6) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa zmluvy budú vždy vyhotovené v slovenskom jazyku.

Čl. 13 Dôvernosť informácií a mlčanlivosť

- 1) Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto dôverných informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 2) Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
 - a) ktoré sa týkajú zmluvy a jej plnenia (najmä zmluva, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán),
 - b) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva) a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane,
 - c) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán,
 - d) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti),
 - e) ktoré boli poskytnuté zmluvnej strane a/alebo získané zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu alebo obsahu,
 - f) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“ alebo iným obdobným označením.
- 3) Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výlučne na účely plnenia predmetu zmluvy a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe zmluvy udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia a/alebo odovzdania a/alebo oznámenia a/alebo sprístupnenia odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou mlčanlivosťou stanovenou alebo uloženou všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.
- 4) Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
 - a) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
 - b) sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,

- c) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií,
- d) boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.
- 5) Každá zmluvná strana bude zachovávať mlčanlivosť ohľadne dôvernej informácie poskytnutej druhou zmluvnou stranou, a to s rovnakou starostlivosťou, s akou zachováva mlčanlivosť o vlastnej dôvernej informácii rovnakej povahy, vždy však najmenej v rozsahu primeranom odbornej starostlivosti. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť s využitím technických, organizačných a administratívnych prostriedkov potrebné opatrenia za účelom zamedzenia úniku, zneužitia, poškodenia, zničenia, znehodnotenia, straty alebo odcudzenia dôvernej informácie a je povinná viesť dôverné informácie oddelene od dôverných informácií získaných od akejkoľvek tretej osoby.
 - 6) Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán ohľadne dôverných informácií podľa zmluvy trvá aj po skončení zmluvy. Táto povinnosť prechádza na právnych nástupcov zmluvných strán.
 - 7) V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti ohľadne dôverných informácií niektorou zmluvnou stranou dotknutá zmluvná strana je oprávnená domáhať sa ochrany podľa ustanovení § 53 a nasl. Obchodného zákonníka; tým nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.
 - 8) Objednávateľ ako prevádzkovateľ osobných údajov týmto informuje zhotoviteľa, že jeho osobné údaje, resp. osobné údaje jeho štatutárneho orgánu a jeho kontaktných osôb podľa tejto zmluvy ako dotknutých osôb, spracúva v rozsahu: titul, meno, priezvisko, email, telefónne číslo, na účel uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy. Osobné údaje štatutárneho orgánu zhotoviteľa objednávateľ spracúva na právnom základe plnenia zmluvy (článok 6 ods. 1 písm. b) GDPR) a jeho kontaktných osôb na základe oprávneného záujmu na riadnom a včasnom plnení tejto zmluvy (článok 6 ods. 1 písm. f) GDPR). Dané osobné údaje budú spracúvané a uchovávané po dobu trvania zmluvného vzťahu a do uplynutia premĺčacej doby na uplatnenie práv zo zmluvného vzťahu. Získané osobné údaje nepodliehajú profilovaniu ani automatizovanému rozhodovaniu. Zhotoviteľ nezamýšľa prenos osobných údajov do tretej krajiny ani medzinárodnej organizácii. Na základe písomnej žiadosti alebo osobne u objednávateľa majú tieto dotknuté osoby právo: (i) žiadať o prístup k svojim osobným údajom a o opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov; (ii) namietat' spracúvanie svojich osobných údajov; (iii) na prenosnosť osobných údajov; (iv) podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR. Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov je možné nájsť aj na webovej stránke objednávateľa <http://www.bvsas.sk/sk/o-nas/ochrana-osobnych-udajov/ochrana-osobnych-udajov.html>. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb u objednávateľa oboznámil a zaväzuje sa bez zbytočného odkladu pod podpisom zmluvy oboznámiť aj ostatné dotknuté osoby s informáciami o spracúvaní ich osobných údajov u objednávateľa.

Čl. 14 Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **štyroch (4) mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa

- ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3) Meniť alebo dopĺňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, a to na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, ak z tejto zmluvy nevyplýva inak.
 - 4) Pred skončením dohodnutej lehoty je možné zmluvu a/alebo čiastkovú zmluvu zrušiť:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy a/alebo čiastkovej zmluvy v prípade porušovania dohodnutých podmienok zhotoviteľom podľa tejto zmluvy alebo ak bol na majetok zhotoviteľa vyhlásený konkurz alebo zhotoviteľ vstúpil do likvidácie,
 - c) výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým (1.) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
 - 5) Odstúpenie od zmluvy a/alebo čiastkovej zmluvy objednávateľom je účinné dňom jeho písomného doručenia zhotoviteľovi.
 - 6) Objednávateľ je oprávnený odstúpiť samostatne aj od každej čiastkovej zmluvy jednotlivo, ak nastanú dôvody podľa tohto článku zmluvy.
 - 7) Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
 - 8) Táto zmluva je vypracovaná v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) si ponechá objednávateľ a jedno vyhotovenie (1) si ponechá zhotoviteľ.
 - 9) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
 - 10) Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade organizačných zmien všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpia na novú nástupníčku právnickú, resp. fyzickú osobu.
 - 11) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - Príloha č.1 Revízie - tlakové zariadenia a cenová ponuka zhotoviteľa.
 - Príloha č.2 Revízie - plynové zariadenia a cenová ponuka zhotoviteľa.

V Bratislave, dňa 03. 08. 2020

V Nitre, dňa..... 06. 08. 2020

Za objednávateľa:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Za zhotoviteľa:

TEMPERING, s.r.o.

.....
JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva/generálny riaditeľ
na základe štatútu predstavenstva

.....
Ing. Marek Pažitný
konateľ

09. 07. 2020

PLÁN ODBORNÝCH PREHLIADOK A SKÚŠOK - TLAKOVÉ ZARIADENIA - DVV

Por.č.	Uzemie	Typ	Objem (L)	Výška (m)	Prírodná rezerva				2029	Cena	Cena - 2%
					V2	V1	T1	U1			
1	Nová Ves	FN kompresor S&W 16000	50	A/B	2013	2015	2019		200,00 €	198,00 €	
2	Nová Ves	FN kompresor MONTAG 20-10 A	10	B/B	2019	2015	2016	2019	70,00 €	68,50 €	
3	Nová Ves	FN kompresor 10 S.P. DVICE	100	A/B	2019	2015	2015	2019	70,00 €	68,50 €	
4	Nová Ves	FN kompresor PURE TALK NF202	210	A/B	2019	2015		2019	35,00 €	34,30 €	
5	Nová Ves	FN kompresor MONTAG 20-10 A	1000	A/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
6	Nová Ves	FN kompresor MONTAG 20-10 A	1000	A/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
7	Nová Ves	Expansná nádoba DUKLA CZ EXPANSONOVA 12	80	B/B	2019		2015		35,00 €	34,30 €	
8	Nová Ves	Expansná nádoba MONTAG 20-10 A	20	B/B	2019	2019	2019		35,00 €	34,30 €	
9	Nová Ves	ATS	10000	A/B	2019	2015	2016	2019	35,00 €	34,30 €	
10	Nová Ves	ATS	10000	A/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
11	Nová Ves	ATS	10000	A/B	2019	2016	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
12	Nová Ves	Expansmat 3	110	A/B	2019	2015	2015	2019	35,00 €	34,30 €	
13	Nová Ves	Expansmat 3	310	A/B	2019	2015	2015	2019	35,00 €	34,30 €	
14	Nová Ves	Expansmat 3	310	A/B	2019	2015	2015	2019	35,00 €	34,30 €	
15	Nová Ves	Expansmat 3	1600	A/B	2019	2015	2015	2019	35,00 €	34,30 €	
16	Nová Ves	Expansmat 3	100	A/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
17	Nová Ves	Expansmat 3	50	A/B	2019			2019	70,00 €	68,50 €	
18	Nová Ves	Expansmat 3	15	B/B	2019	2015		2015	70,00 €	68,50 €	
19	Nová Ves	Expansmat 3	200	A/B				nové	165,00 €	161,70 €	
20	Nová Ves	Expansmat 3	200	A/B				nové	165,00 €	161,70 €	
21	Nová Ves	Expansmat 3	5					nové	165,00 €	161,70 €	
22	Nová Ves	Expansmat 3	33					nové	165,00 €	161,70 €	
23	Nová Ves	FN	2 4 45	A/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
24	Nová Ves	Expansmat 3	2 4 45	A/B	2019	2015		2019	35,00 €	34,30 €	
25	Nová Ves	Expansmat 3	2 4 45	A/B	2019	2015		2019	35,00 €	34,30 €	
26	Nová Ves	Expansmat 3	7	B/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
27	Nová Ves	Expansmat 3	200	A/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
28	Nová Ves	Expansmat 3	500	A/B	2019			2015	70,00 €	68,50 €	
29	Nová Ves	Expansmat 3	700	A/B	2019	2015		2015	70,00 €	68,50 €	
30	Nová Ves	Expansmat 3	10	B/B	2019	2015	2015	2019	35,00 €	34,30 €	
31	Nová Ves	Expansmat 3	700	A/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
32	Nová Ves	Expansmat 3	2 4 45	A/B	2019	2015	2019	2019	70,00 €	68,50 €	
33	Nová Ves	Expansmat 3	700	A/B	2019	2017	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
34	Nová Ves	Expansmat 3	2 4 45	A/B	2019	2015	2019	2019	70,00 €	68,50 €	
35	Nová Ves	Expansmat 3	700	A/B	2019	2015	2017	2019	35,00 €	34,30 €	
36	Nová Ves	Expansmat 3	2 4 45	A/B	2019	2015	2019	2019	70,00 €	68,50 €	
37	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
38	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
39	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
40	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
41	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
42	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
43	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
44	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
45	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
46	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
47	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
48	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
49	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
50	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
51	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
52	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
53	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
54	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
55	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
56	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
57	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
58	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
59	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
60	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
61	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
62	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
63	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
64	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
65	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
66	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
67	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
68	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
69	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
70	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
71	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
72	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
73	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
74	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
75	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
76	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
77	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
78	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
79	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
80	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
81	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	
82	Nová Ves	Expansmat 3	1 000	A/B	2019	2015	2017	2019	70,00 €	68,50 €	

PLÁN ODBORNÝ PREHLIADOK A SKÚŠOK - PLYNOVÉ ZARIADENIA - DVV VÝCHOD

Plán je spracovaný v súlade s vyhláškou č. 508/2009 Z.z.

Por.č.	Umiestnenie	Typ	Výr. č.	Rok výroby	Výkon kotla	Skup./Kat.	Periodicita	2020	Cena	Cena -2 %
1	VZ Pod Biskupice	Messmann VITOGAS 100	71983456000 63103	2006	132kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP+OS	35,00 €	34,30 €
2	VZ Pod Biskupice	Messmann VITOGAS 100	71983456000 57102	2006	132kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP+OS	35,00 €	34,30 €
3	VZ Pod Biskupice	Messmann VITOGAS 100	71983456000 56105	2006	132kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP+OS	35,00 €	34,30 €
4	VZ Pod Biskupice	Regulátor tlaku plynu C 26 353 515	8441898	1987		B/I	OP/1r OS/3r	OP+OS	20,00 €	19,60 €
5	VZ Pod Biskupice	Regulátor tlaku plynu R550M/7/41C	5344			B/I	OP/1r OS/3r	OP+OS	20,00 €	19,60 €
6	VZ Pod Biskupice	Bezpečnostný rýchlozáver C 26 420 540	8707628			B/I	OP/1r OS/3r	OP+OS	20,00 €	19,60 €
9	VZ Pod Biskupice	Kotolňa					OP/1r	OP	100,00 €	98,00 €
10	VZ Pod Biskupice	Detektor úniku ZP GABA 2511 - 2 ks					OP/1r	OP	100,00 €	98,00 €
11	VZ Pod Biskupice	Detektor úniku CO GABA 2512 - 2 ks					OP/1r	OP	100,00 €	98,00 €
12	VZ Pod Biskupice	UV Messmann VITCLIV 100 (1000 lit.)	71981696006 29105			B/h	OP/1r OS/3r	OP+OS	35,00 €	34,30 €
13	VZ Pod Biskupice	VITOTRONIC 333 (riadiaca jednotka)	71871126032 13101		MW3		OP/1r	OP	0,00 €	0,00 €
14	VZ Pod Biskupice	VITOTRONIC 100 (riadiaca jednotka)					OP/1r	OP	0,00 €	0,00 €
									500,00 €	490,00 €

PLÁN ODBORNÝ PREHLIADOK A SKÚŠOK - PLYNOVÉ ZARIADENIA - DVV ZÁPAD (BA+MA)

Plán je spracovaný v súlade s vyhláškou č. 508/2009 Z.z.

Por.č.	Umiestnenie	Typ	Výr. č.	Rok výroby	Výkon kotla	Skup./Kat.	Periodicita	2020	Cena	Cena -2 %
1	CS Mudroňova	PROTHERM Hige 12 KOZ	03031204289		12 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP+OS	35,00 €	34,30 €
2	CS Mudroňova	Regulátor tlaku plynu RTZ D5-R	00005856			B/I	OP/1r OS/3r	OP+OS	35,00 €	34,30 €
3	CS Mudroňova	STL/NL1 Rozvody plynu DN 25, DN 32				B/B	OP/3r OS/6r	OP+OS	50,00 €	49,00 €
									120,00 €	117,60 €

PLÁN ODBORNÝ PREHLIADOK A SKÚŠOK - PLYNOVÉ ZARIADENIA - DVV HOLIČ

Plán je spracovaný v súlade s vyhláškou č. 508/2009 Z.z.

Por.č.	Umiestnenie	Typ	Výr. č.	Rok výroby	Výkon kotla	Skup./Kat.	Periodicita	2020	cena	Cena -2 %
1	UV Holíč	PROTHERM 24 STO K 1 (turbo)	5221	1994	24 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
	UV Holíč	PROTHERM 24 STO K 2 (turbo)	5422	1994	24 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
	UV Holíč	PROTHERM 24 STO K 3 (turbo)	5229	1994	24 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
	UV Holíč	PROTHERM 24 STO K 4 (turbo)	5421	1994	24 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
	UV Holíč	Regulátor tlaku plynu ALZ-6U-B/D	42522			B/I	OP/1r OS/3r	OP	20,00 €	19,60 €
	UV Holíč	Kotolňa					OP/1r	OP	100,00 €	98,00 €
	UV Holíč	Detektor úniku ZP GABA 2511 - 2 ks					OP/1r	OP	100,00 €	98,00 €
	UV Holíč	Detektor úniku CO GABA 2512 - 2 ks					OP/1r	OP	100,00 €	98,00 €
	UV Kúty	KDS - 12 K 1 (CKD veľký Saris, SK)	1707	1998	125 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
	UV Kúty	KDS - 12 K 2 (CKD veľký Saris, SK)	1705	1998	125 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
2	UV Kúty	KDS - 12 K 3 (CKD veľký Saris, SK)	1706	1998	125 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
	UV Kúty	KDS - 12 K 4 (CKD veľký Saris, SK)	1704	1998	125 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
	UV Kúty	QUADRIGA CG-75-GORT ohrievač vody	1098G02489		15,5 kW	B/h	OP/1r OS/3r	OP	35,00 €	34,30 €
	UV Kúty	Regulátor tlaku plynu ALZ-6U-A/B (tavo)	801453	1998		B/I	OP/1r OS/3r	OP	20,00 €	19,60 €

UV Kúly	Regulator tlaku plynu (VZ-6U A/B (PCV2)) kolekcia	802459	1989	B / I	OP / I r	OS / 3 r	OP	20,00 €	19,60 €
UV Kúly					OP / I r		OP	100,00 €	98,00 €
UV Kúly	Detektor unikú ZP GABA 2S11 - 2 ks				OP / I r		OP	100,00 €	98,00 €
UV Kúly	Detektor unikú CO GABA 2S12 - 2 ks				OP / I r		OP	100,00 €	98,00 €
UV Gbely	GAMAT typ G 471 G 1	8777		B / h	OP / I r	OS / 3 r	OP	25,00 €	24,50 €
UV Gbely	GAMAT typ G 471 G 2	8778		B / h	OP / I r	OS / 3 r	OP	25,00 €	24,50 €
UV Gbely	GAMAT typ G 471 G 3	8779		B / h	OP / I r	OS / 3 r	OP	25,00 €	24,50 €
UV Gbely	GAMAT typ G 471 G 4	8780		B / h	OP / I r	OS / 3 r	OP	25,00 €	24,50 €
UV Gbely	Regulator tlaku plynu FISHER B10 NG	1409100349		B / I	OP / I r	OS / 3 r	OP	30,00 €	29,40 €
								1 105,00 €	1 082,90 €

OP Odborná prehliadka
 OS Odborná skúška
 VZ vodný zdroj
 UV upravovna vody
 CS čerpadla stanica

CENA KOMPLETU	1 725,00 €	1 690,50 €
---------------	------------	------------